KANATARI

semanario de actualidades

Año XV 21 de junio de 1998 Nº 718. IQUITOS, PERU S/. 1.00



Centro de Estudios Teológicos de la Amazonía
Biblioteca
Amazónica
Iquitos - Perú

Iquitos: el paraíso de los encuentros

Otra vez la fiesta de San Juan

pág. 7

¿Deterioro del nivel de los maestros?

pág. 5

nuestra IGLESIA

PALABRA

XII Domingo del Tiempo Ordinario

Zacarías 12, 10-11
Galatas 3, 26-29
Lc 9, 18-24

AL HERMANO ABRE TU MANO

Muchas veces el pueblo de Israel pensó que Dios tenía obligación con él por el simple hecho de sentirse el escogido de Dios. El profeta Zacarías le anuncia la íntima relación que existe entre la gracia y la clemencia: el pueblo de Israel debe ser fiel a Dios que le ha escogido por pura misericordia, por gracia sin mérito propio. Es el llamado que Zacarías está haciendo.

En la carta a los Gálatas el Apóstol Pablo está recordando a la comunidad que todos somos hijos por la fe en Cristo Jesús. Esta fe en Cristo Jesús es un regalo de Dios que él da a quien quiera. La fe es un don gratuito de Dios que él pone en el corazón de hombres y mujeres, no por su posición social ni por su dignidad política, o económica. El escoge a los que quiere en su designio amoroso y los introduce en la vida de la fe que es capaz de superar toda limitación cultural, de género... La fe que Dios pone en nuestros corazones nos hace co-partícipes de las promesas hechas a Abraham, aunque no pertenezcamos al pueblo judío.

El don de la fe también Dios se la regala a Pedro, quien confiesa a Jesús el Cristo. Esta confesión surge después de una charla larga donde Jesús les pregunta a sus discípulos lo que de él se dice en las plazas y en las regiones que ellos frecuentan. Los discípulos le comunican a Jesús que le confunden con profetas antiguos, con Elías, con Juan el Bautista. Esto nos recuerda que la fe es regalo de Dios para poder reconocer en Jesús el Cristo (el «ungido») de Dios. Después que los discípulos le comunicaron a Jesús lo que pensaba la gente de él, él los interroga lo que ellos mismos personalmente pensaban de él, y Pedro, tomando la vocería por el poder de Dios, confiesa a Jesús el Cristo. Esta confesión expresa el don de la fe que Dios coloca en el corazón de Pedro, y así es como éste puede hacer una confesión tan acertada

KANATARI

Semanario Católico
Edita: CETA - Centro de Estudios Teologicos de la Amazonia

Año XV - 21 junio 1998 - Nº 718

Director P. Joaquín García
Jefe de Redacción Julia Ramírez

Redactores
Internacionales José Ma. Arroyo **Filatelia:** Guillermo Flores **Locales:** Javier Gutiérrez **Religiosas:** Juan Alberto Pérez **Archivo:** Máximo García **Ecológicas:** José Alvarez **Históricas:** Silvino Treceño **Libros:** Sofía Herrera **Políticas:** Juan Saavedra **Recreativas:** Julia Ramírez

Corresponsales
Comunidad Europea: Jagoba Legarreta
España: Jesús Silva

Colaboradores
Maximino Cerezo, Gabel Sotil, Roger Rumrrill, José Carlos Rodríguez, Humberto Morey, Félix Denegri, Pedro del Castillo, Héctor Vargas Haya, Juan Miguel Bákula, Alberto Chirif, Ricardo Soberón, Aurelio Tang, Javier Pulgar, Teddy Bendayán, Jorge Arévalo, Raúl Morey, Luis Tafur, Bibiana Daigle, Javier Dávila, Guillermo Flores

Fotografía: Marcelino Riera
Diseño: Maximino Cerezo
Diagramación y Composición : Alva Isern
Montaje: Marcelino Riera
Impresión: Madinson Flores

Suscripciones y Administración:
Alejandra Schindler

Redacción, administración, impresión y distribución:
CETA
Putumayo Nº 355 - Apdo. 145
Telf. 24 14 87 - Fax (094) 23 31 90

Venta: Librería Santa Mónica S.A.
Putumayo Nº 267 - Telf. 23 3812
IQUITOS - PERU

editorial

IQUITOS, CIUDAD DE ENCUENTROS

Nacimos con vocación cosmopolita. Ya en la noche de los tiempos precoloniales los asentamientos aborígenes en la confluencia del Nanay con el Amazonas eran encrucijadas de activo y libre tránsito donde distintos pueblos comerciaban su producción extractiva. Las Reducciones de Maynas que alcanzaron una duración de siglo y medio, fueron espacios de encuentro y convivencia de distintas etnias, que organizaban las expediciones a zonas remotas aguas arriba en busca del trueque de huevos de charapa por sal. La emergencia del capitalismo con sus booms sucesivos atrajo contingentes humanos de la Selva Alta, de los mares de Europa, de colonias enteras de judíos sefardíes de la diáspora asentada sobre las costas del norte de Africa de cara a los mares viajeros, de orientales y hasta antillanos. Toda esa amalgama de sangres y orígenes ha hecho del loretano medio un personaje de singular capacidad de acogida de quienes llegan de lejos, de los que tienen modos distintos de pensar, en una palabra de espíritu de apacible y generosa confianza. Por sus venas corren todas los utopías posibles. La historia, aunque no se pronuncie ni se diga, está, vive en la gente.

El interés por la civilización de la biomasa, el hecho de que nuestro país y el Planeta hayan ido descubriendo, primero lenta y luego torrencialmente, los encantos de la más alucinante manifestación de la vida en la tierra, hace que cada año se vaya multiplicando el interés por conocer este mundo y, en la clase científica, por traer congresos, conferencias, foros, debates y talleres que ponen sobre la mesa las potencialidades y flaquezas de la región amazónica. Sin ir más lejos, la semana pasada han tenido lugar en Iquitos tres encuentros internacionales en torno a «La Agenda Local 21», «El intercambio de Experiencias y Estrategias sobre Manejo Sostenible de la Amazonía» y «El Ecoturismo en Dimensión Alimentaria».

Esta convergencia de gentes, de propuestas, de esfuerzos por impedir la muerte de tanta fuerza viviente amenazada, nos llevan a dos reflexiones muy elementales. La primera, que el ECOTURISMO en su dimensión de TURISMO CIENTIFICO constituye hoy por hoy una fuente invalorable de riqueza, de fortalecimiento cultural y de crecimiento económico, que está ya en curso. No es una vana ilusión de futuro. Ya está dentro de casa. Los sectores públicos y empresariales deben acelerar el incremento de una infraestructura hotelera y de servicios suficiente y adecuada, capaz de acoger a tantos participantes en cuanto evento se organice. Es más, pienso que es posible generar incentivos de distinta naturaleza para atraerlos. Muchos más hubiera, y de un alcance multitudinario, si se dieran las condiciones mínimas de acogida logística, además de la humana en que superabundamos los loretanos. Por otra parte, se

sobre Jesús.

Al mismo tiempo que Pedro confiesa el mesianismo de Jesús, el mismo Jesús al escuchar a Pedro, les confiesa el tipo de mesianismo que él ha asumido. No será el mesianismo que el pueblo judío había entendido (meramente político, militar...). El mesianismo que Jesús plantea es un mesianismo de servicio, de entrega y de vida, hasta el punto de dar la propia vida.

Jesús es el Mesías y sólo le podemos conocer si el Padre nos regala el don de la fe en nuestras vidas. Y sólo podemos trasparentarlo si conociéndolo hacemos nuestro su propio proyecto hasta el punto de dar también nuestra vida por nuestros hermanos si fuera necesario. ❑



noticias

CAMPAÑA DE SOLIDARIDAD COMPARTIR 1998

El tema escogido para la Campaña de Solidaridad Compartir de este año se titula *Damnificados por el fenómeno de «El Niño»* y el lema **Reconstruyamos la esperanza**.

Los objetivos de esta campaña son:

- Crear conciencia de la necesidad de reconstruir las zonas del país afectadas por el fenómeno de «El Niño» a nivel humano, familiar, comunitario y productivo.
- Plantear al público la necesidad de reconstruir en una perspectiva cristiana de desarrollo.

La Coordinadora regional invita a todo el pueblo en general a participar de las reuniones que tendrá lugar los días martes de cada semana en el horario de 4.00 p.m. en el local de la Oficina Diocesana de Educación Católica en Arica N° 230 para coordinar y planificar el trabajo que se realizará en beneficio de nuestros hermanos que hoy sufren y necesitan nuestro apoyo moral y material y, por qué no decirlo, humano y espiritual. ❑

LECTURAS BIBLICAS DIARIAS

LUNES 22 de junio
2R 17,5-8.13-15.18; Sal 59,3-5.12-13; Mt 7,1-5
Juan Fisher, Tomás Moro

MARTES 23 de junio
2R 19,9b-11.14-21.31-35a.36; Sal 47,2-4.10-11; Mt 7,6.12-14
Zenón

MIERCOLES 24 de junio
Is 49,1-6; Sal 138,1-3.13-15; Lc 1,57-66.80
Nacimiento de Juan Bautista

JUEVES 25 de junio
2R 24,8-17; Sal 78,1-5.8-9; Mt 7,21-29
Guillermo, Máximo

VIERNES 26 de junio
2R 25,1-12; Sal 136,1-6; Mt 8,1-4
Pelayo

SABADO 27 de junio
Lam 2,2.10-14.18-19; Sal 73,1-7.20-21; Mt 8,5-17
Cirilo de Alejandría

hace perentoriamente urgente la construcción del CENTRO DE CONVENCIONES, que durante el anterior gobierno regional había llegado hasta la fase final de sus estudios y estaría ya en trance de licitación pública para los próximos meses.

Para muchos (el reportaje de hoy en páginas centrales es una muestra de ello) estos certámenes académicos han caído en la inflación de las palabras que no tienen una repercusión en la práctica histórica del desarrollo concreto. Nuestra posición es más moderada: nada será posible sin la conciencia de la población mayoritaria, que requiere lentitud y paciencia para asimilar lo nuevo y, a veces, décadas y hasta siglos. Una idea alcanza su fuerza máxima cuando ha logrado la calidad de arquetipo del inconsciente colectivo y ha entrado en su imaginario más profundo. Si un árbol de cedro tarda 50 años en crecer y madurar, cuánto no necesitará una idea para echar raíces en el alma colectiva.

Cuando la fuerzas vivas locales que reivindican la identidad, libertad y reconocimiento como región, platean la urgencia de una ley del desarrollo amazónico, incurren en muy grave riesgo. ¿De qué modelo de «desarrollo» hablan? ¿Qué propuestas tendríamos sobre el destino final de nuestros recursos renovables y no renovables, sobre las vías de comunicación, sobre la distribución equitativa de los beneficios, sobre la ocupación de mano de obra, sobre las identidades diversas que reclaman sus derechos a la diferencia? ¿O es que pretendemos que se haga macro el deterioro ambiental de lo que en pequeño es esa pesadilla que viene produciendo en apenas dos años la Carretera Iquitos Nauta?

Estamos convencidos de que hoy por hoy no es posible una ley general del desarrollo amazónico, como contiene el mandato constitucional. Es tiempo de crear, descubrir, inventar, generar conocimientos, de ir ensayando tecnologías apropiadas a través de las que están en uso, para despejar la entrada a una gruta por la que habrán de transitar las próximas generaciones, cuando estemos bajo la tierra contribuyendo con nuestras cenizas a que la vida se perpetúe. Una vez más lo repetimos: no existe un verdadero desarrollo que sea aplicación o calco de otros; cada desarrollo es la respuesta singular e inédita a los retos del propio espacio y a la construcción de un futuro intransferible.

Estamos, pues, en tiempo de reflexión, en estación de silencio, en etapa de conciencia. Eventos de semejante naturaleza tienen la posibilidad de enfrentarnos a los grupos intelectuales con lo que en pocos años podrían llegar a convertirse nuestros bosques de trópico húmedo, la más grande extensión de ríos y selvas del mundo, sino no nos adelantamos a remediarlo desde una clara conciencia de lo que significa.

Una anécdota para concluir. La conciencia ecológica ha comenzado a formar parte del discurso popular a partir de las luchas por la legendaria defensa de la Reserva Pacaya-Samiria. Apenas han pasado siete años, y, aun cuando se perciba un crecimiento notable, falta mucho todavía para que esta visión vaya calando hasta lo más hondo.

Por eso, bienvenidos, aun con sus limitaciones, estos encuentros. ❑

PORTADA

Cada campaña inédita de un Municipio, las fuerzas ciudadanas se dividen. Unos a favor, otros ansiosamente críticos. Se comprueba desde las cosas grandes y revolucionarias hasta las más insignificantes. Y, es natural: lo local constituye un elemento de toma de posición y de participación ciudadana. El caso de las gigantescas macetas que, desde el pasado lunes, han comenzado a decorar las principales arterias de nuestra ciudad, ha desencadenado toda suerte de participación, desde las más elocuentes hasta los más apasionados vituperios. Pues bien, por lo menos pongámonos de acuerdo en que se trata de un esfuerzo para que el paisaje urbano alivie de tanta siembra de cemento donde el sol tropical rebota despiadado. Aunque el producto no tenga más que un efecto pedagógico en la ciudadanía, ya es algo.

a vuelo de ronsapa



LA ORGANIZACION DEL TRATADO DEL ATLANTICO NORTE, OTAN, ha comenzado a enviar signos a los Serbios indicándoles que está dispuesta y decidida a actuar. Cazabombarderos y aviones de reconocimiento de la Organización realizaron algo así como maniobras de vuelos sobre la frontera serbia. El presidente serbio, Slobodan Milosevic, habrá recibido el mensaje de los aviones la víspera misma de su viaje a Moscú para entrevistarse con el presidente ruso Boris Yelsin. Será el encuentro entre eslabos, una motivación racial, tal vez racista, que influye para que los rusos protejan de alguna forma la actitud inhumana de los serbios en Kosovo y hayan logrado impedir, cuando menos retrasar, la intervención europea en el problema. Nada puede agregarse sobre los resultados.

LA ONU, POR FIN, PARECE QUE SE DECIDE a abordar el asunto de los tribunales internacionales. Es un tema que le compete pero son muchos y grandes los obstáculos que tienen maniatada a la Organización. Cada día vegeta más y su prestigio se desmorona paso a paso. Y es una desgracia para la humanidad que una institución que atañe a todo el mundo, porque todos los países pertenecen a la Organización, esté volviéndose tan indolente. Fue primero el hecho maligno de estar el mundo dividido en dos bandos antagónicos irreconciliables. Terminada esta etapa de enemistades ideológicas, se interponen entre los distintos países intereses de variada índole que limitan las facultades de la Organización. Esperemos que resurja en estos debates a los que se lanza para la creación de tribunales.

ES CLARO QUE LA ACTITUD DE LOS PODEROSOS limita el actuar de la ONU. Por ejemplo en Occidente predomina la idea de extirpación radical de la pena de muerte. Pues los Estados Unidos la mantienen a ultranza. Claro que es problema de algunos estados sólo y de las formas de gobierno que esa nación tiene por la autonomía de que gozan los estados que componen la Unión. Resulta tarea imposible concordar a todos hacia la unificación de ese hecho, pero se esperaba que, luego de transcurrido tanto tiempo de lucha por la supresión de la pena de muerte se habría creado ya una conciencia nacional e internacional sobre el tema. Pues no, se da el caso de que estados que la habían suprimido la vuelven a reinstaurar por motivos meramente sentimentales y hasta fútiles.

MIENTRAS LA INDIA, EL PAIS PACIFISTA DE GANDHI, se empeña en continuar con los ensayos de armas nucleares y responden con menosprecio a los pedidos, llamadas y consejos de tantos gobiernos y organizaciones, se multiplican las epidemias, consecuencia de inundaciones, terremotos y otras movidas de la naturaleza. Y ni el gobierno nacional ni los gobiernos locales poseen los medios que se requieren para auxiliar esas necesidades. ¿Por qué esos gastos cuantiosos y superfluos en armas tan peligrosas en un estado que nació pacifista y durante años fue modelo de paz y buen gobierno?



A la búsqueda de las «visas». Cubanos y cubanas, con gestos tensos y ansiosos hacen cola para lograr la «lotería» de la visa a Estados Unidos

EN PLENAS FIESTAS DEL MUNDIAL, Francia, creadora y codificadora de los derechos humanos, recibe una fuerte bofetada en pleno rostro de avanzada y propulsora de revoluciones, con la acusación formulada por 'Amnistía Internacional' de que se ha levantado una persecución contra los musulmanes que radican en Francia y que esa persecución empieza a extenderse a los judíos. Los franceses se defienden argumentando que esa persecución se debe a bandas furtivas, ilegales, algo así como los 'skinheads', seres anormales, neuróticos, que gozan con los maltratos de esos grupos que viven en Francia buscando la vida como pueden.

AMNISTIA APROVECHO EL MOMENTO para extender la acusación a los Estados Unidos por la aplicación de la pena de muerte que cada vez va extendiéndose a más estados, inclusive a alguno de aquellos que ya había abolido la pena de muerte y que vuelve a restaurarla de nuevo porque se multiplican los asaltos, robos, asesinatos y acciones por el estilo. Amnistía reconoce todo esto pero no justifica por ello la sanción ni cree que la pena de muerte sea un antídoto contra esos actos. Las estadísticas nos enseñan que ni castigos, ni pena de muerte han logrado reprimir los instintos asesinos de los malhechores. Hay que buscar nuevos métodos, otras formas de represión.

SIGUIENDO CON EL TEMA, Amnistía ha acusado desde París a Cuba, Colombia, Perú, Argentina como países en los que se violan los derechos humanos algo así como de forma habitual. Hasta ahora ninguna de las naciones aludidas ha levantado la voz para defenderse. En Cuba, donde esas cosas ya no chocan, la gente está preocupada porque la zafra azucarera de este año ha sido la más baja desde que toda ella está en manos del gobierno. La explicación oficial dice que se trata de una baja planificada para que el año próximo la producción se triplique. Los cubanos callan pero no otorgan.

LOS CUBANOS TAMBIEN ANDAN MUY PREOCUPADOS con la 'lotería de las visas a los Estados Unidos'. Se trata de una serie de rifas que la Sección de Intereses Norteamericanos en La Habana realiza de cuando en cuando para cumplir con la cuota de emigrantes pactada entre USA-Cuba. Unos 435.000 cubanos participaron en la última que hubo en noviembre de 1996. Ahora, en la actual, seguramente participarán más. ❑

análisis del acontecer INTERNACIONAL

El Magisterio Nacional Frente al Futuro

J. Saavedra

El magisterio nacional, en el sentido de una buena causa, insiste ante el gobierno en un incremento de sus haberes, esta vez en dos mil nuevos soles, a través del SUTE, uno de los pocos sindicatos que sobrevive a las acciones del ejecutivo orientadas a minimizar o suprimir a estas instituciones que luchan por los derechos de sus asociados.

Hace muchos años que este y los anteriores gobiernos sólo atinaron a explicar que, un alza de sueldos en el magisterio, comprometería gravemente la hacienda pública, si se satisfacía la demanda de incrementos en las remuneraciones.

Este mismo argumento acaba de utilizar el Ministro de Educación Domingo Palermo, frustrando las expectativas del profesorado nacional.

Al magisterio le preocupan muchas cosas, pero en lo fundamental puede sintetizarse en dos puntos: sueldos decorosos y mejores condiciones de trabajo. Lo primero está relacionado no sólo con la necesidad de posibilitar al profesor una vida decorosa, producto de una justa remuneración, sino también la atención de sus necesidades de actualización y perfeccionamiento. El sueldo de un profesor es de 560 nuevos soles. ¿Cómo esperar que de ese magro ingreso pueda comprar libros, asistir a congresos o seminarios, actualizarse en programas especiales de las universidades y equiparse adecuadamente para cumplir su importante función?



Hay detalles que la masificación de la miseria originada por el neoliberalismo o capitalismo salvaje, como también se le llama, deja pasar inadvertidos. Un profesor de hoy va al colegio mal vestido y su presencia no inspira la consideración y el respeto que se debe a un profesor. La mayor parte de ellos viven con su familia en cuartos de alquiler o viviendas precarias; no asiste a eventos culturales ni gasta en entretenimientos. El dinero que recibe alcanza para que cubra parte de sus necesidades primarias. Al parecer los que gobiernan a nuestro país suponen que el profesor sólo necesita llevar algo al estómago para asistir a clases; deben suponer también que los maestros de escuela no se enferman ni tienen esposa e hijos que atender.

Lo segundo tiene que ver con las condiciones de trabajo, que en una gran proporción determina que la tarea de transmitir conocimientos se realice con escaso material didáctico. La calidad de la educación en nuestro país cada día desmejora y está muy cerca de la farsa en las regiones más apartadas del territorio nacional, como, por ejemplo, en las zonas rurales de nuestra región.

¿Qué está formando este régimen en las escuelas? No es exagerado si afirmamos que lo que se forma es un ejército de ciudadanos incompetentes, por la baja calidad del servicio educativo. Y con incompetencia no hay futuro.

Todo el optimismo de los sectores oficiales ligados al sector educación no se condice con la realidad. Los gobernantes saben todo esto, están conscientes de su mamarracho, pero esconden que su política en el sector conviene a intereses ajenos al de nuestro país.

Si la hacienda pública puede arruinarse porque al magisterio se le incremente los sueldos, conforme a la demanda del SUTE, un gesto de buena voluntad sería proyectar aumentos anuales no menores de 300 nuevos soles hasta que la remuneración del profesor alcance un nivel de mínimo decoro. Que el Ministro de Educación diga que no se puede porque peligra la hacienda pública es una forma fácil e irresponsable de encarar el problema.

Educar al pueblo, desarrollar su nivel intelectual, adiestrarlo en actividades técnicas o profesionales, responden al interés nacional. Y cualquier esfuerzo que se haga en ese sentido es sólo el cumplimiento de una responsabilidad. Al contrario, soslayar eso no es más que revelarse incompetente y mezquino.

El SUTE, una de las pocas organizaciones laborales que todavía guarda vigor, deberá realizar la tarea de quitar la máscara a la burocracia de las altas esferas del gobierno, que hasta ahora, en este tema y en otros vitales, no hizo más que torear con pases verbales que no convencen a nadie, cansan y generan el repudio ciudadano. ❑

MOTORES FUERA DE BORDA

Johnson

REPRESENTADOS EXCLUSIVAMENTE POR

COREPSA

GRANDES OFERTAS CON LA COMPRA DE MOTORES FUERA DE BORDA "JOHNSON" DE CUALQUIER CABALLAJE Y REPUESTOS LEGITIMOS

VISITENOS HOY EN:

Putumayo 141 - 145 Teléfs.: 23-4301 y 23-2362
Fax: 094 23-3708

Y APROVECHE NUESTROS PRECIOS

1998



En el primer aniversario de su muerte

A ORLANDO CASANOVA HELLER, HIJO DEL BOSQUE

Gabel Daniel Sotil García

A propósito de la presentación de su cuento "La Gota de Agua", con la que fuimos honrados por Orlando, dijimos en aquella oportunidad:

"Hacer que la Escuela se incorpore al contexto significativo de nuestra realidad amazónica, es una exigencia que todos los Maestros debemos asumir como propia... Que nuestra Escuela vaya en búsqueda del BOSQUE, que se sitúe en sus entrañas, y enseñe a las nuevas generaciones a mirar al mundo desde su interioridad, es uno de los mayores retos que tenemos los Maestros de nuestra región. Crear una educación propia, coherente física y culturalmente con nuestra realidad debe ser nuestro objetivo.

Nuestra flora, nuestra fauna, nuestros sucesos cotidianos deben ser llevados al aula para educar a los niños y jóvenes en la búsqueda de nuestras raíces. Si ello se hace con criterios estéticos, entonces habremos logrado un medio pedagógico de óptima calidad que ha de permitir la unión raigal del hombre amazónico con su entorno... Mientras sigamos hablando en las aulas de príncipes, castillos, leones, osos, etc., nuestras escuelas seguirán siendo agencias de contrabando ideológico".

Posteriormente, en el prólogo a su cuaderno de poemas para colorear titulado "Poemas y Colores", dijimos:

"En sus páginas encontramos un rico universo de valores cuyo cultivo debe ser promovido entre nuestros educandos, destacándose entre tales valores la relación afectiva y armoniosa con su medio ambiente. Todo ello enmarcado en un trasfondo de férrea defensa de dicho ambiente, hoy tan agredido por la cultura dominante".



Todo lo dicho es aplicable a toda la obra de Orlando Casanova, a un año de su desaparición física, quien ya va adquiriendo la dimensión que en vida no supimos reconocerle aquí en la selva.

Necesitamos releerlo para entenderlo mejor.

Lector incansable de realidades amazónicas, fue quien mejor supo reconocer el derecho de nuestra flora y nuestra fauna a hacerse presente en nuestra aulas escolares.

Negada su presencia en las aulas amazónicas por el larguísimo lapso de cinco siglos, nuestros animales y plantas recién encontraron en Orlando quien les abriera el camino para que pudieran ingresar a una Escuela que aún hoy quiere seguir ignorando su entorno existencial.

Fue él quien, dotándolos de palabra, posibilitó que llegaran a nosotros con un mensaje de amor, de puro afecto, de bondad.

No sólo cuidó las formas estéticas, en cuyo cultivo llegó a altísimos niveles, sino que también se preocupó por el mensaje ético.

Surge de su obra una clarísima opción moral en las relaciones que debemos establecer con nuestra naturaleza. Y esa propuesta moral no essino la revaloración de una de las grandes creaciones de las culturas originarias de esta Amazonía: la relación armoniosa, el respeto por la naturaleza, la reverencia hacia ella.

Desde nuestra interioridad cultural regional nos ha dejado una propuesta planteada: tenemos un riquísimo imaginario cultural propio al que debemos recurrir para educar a las nuevas generaciones de loretanos.

Supo él elevarse a la universidad desde la interioridad misma del bosque.

Nos ha dejado una gran lección: crear belleza desde lo cotidiano y aparentemente trivial.

Con sus ojos abiertos a su entorno, supo entender, como muy pocos, los mensajes provenientes de él y asumir una posición de defensa del bosque.

Las experiencias que ganara mientras en su niñez acompañara a su madre, maestra rural en esta región, quedaron indelebles para hacerse presentes en la inspiración de sus cuentos y poesías que supo expresarlas en un marco de riqueza estética y lingüística, constituyéndose en un cabal y riquísimo instrumento pedagógico para educar a las nuevas generaciones en el cultivo de la loretaneidad, de la amazoneidad, que tanto necesitamos fortalecer para crear las condiciones psíquicas que posibiliten generar una educación al servicio de los intereses regionales: la defensa de su riqueza ecológica y paisajística, la defensa de su patrimonio cultural y lingüístico, el fortalecimiento de su identidad cultural y su descolonización político ideológica.

Por todo ello, ORLANDO, HIJO DEL BOSQUE, recibe nuestro agradecimiento y nuestro homenaje por la inmensidad de la obra que nos dejaste. ❑

Fiesta de San Juan: Cambios y permanencias

Javier Gutiérrez

El 24 de junio es fiesta en la sierra y selva peruana. En los andes peruanos los campesinos están en la época de cosecha del trigo y en la noche del 24 se observa densas humaredas por la quema de la paja de trigo en las chacras. A diferencia del componente mágico religioso en la celebración de esta tradición por los campesinos de la sierra, en nuestra región también es una fiesta religiosa universal que perdura desde tiempos atrás.

A San Juan, el Santo Patrón de Iquitos, se le homenajeaba en nuestra ciudad desde que ésta surgió como pueblo y que se hizo costumbre y tradición dispuesta oficialmente por la Municipalidad y ordenada por Monseñor Sotero Redondo, Obispo de Iquitos, el 15 de mayo de 1915.

No todos los años fue una fiesta aceptada por los ciudadanos de Iquitos, se recuerda que el 23 de junio de 1927 el Prefecto de Loreto, Coronel Temístocles Molina Derteano, decreta la abolición de esta tradicional fiesta señalando que "el 24 de junio no es feriado y que no hay Ley ni Resolución Suprema que lo disponga así". Pero más pesa la costumbre, la práctica mágico religiosa y las creencias para que los iquiteños, lejos de aceptar tal abolición, continuaran con la tradición. En el año de 1965 el presidente Fernando Belaúnde mediante el Decreto Supremo N° 32 del 9 de junio, dispuso declarar feriado el 24 de junio de cada año en el departamento de Loreto por la referida fiesta patronal.

Junio al parecer es mes de fiestas religiosas. Hasta hace poco la celebración del Corpus Christi motivaba la participación de todas las autoridades en los actos religiosos, la liturgia, la procesión por los alrededores de la Plaza de Armas con acompañamiento de banda de música y la población erigía altares como homenaje a esta fiesta católica. Actualmente esta fiesta no tiene la trascendencia tradicional de antes, ¿Fue rebasada por la fiesta de San Juan? La población iquiteña es más propensa a la celebración pomposa, con alegría, con fuego como es su corazón selvático, por ello la fiesta de San Juan se convirtió en costumbre y tradición.

En la víspera la preparación significaba una organización familiar para distribuir las tareas y cumplir con la tradición: juntar bagazo y hojarasca para las fogatas o "shuntos", seleccionar las mejores gallinas para preparar los deliciosos "juanes", preparar la "chicha de maíz" y tantos otros preparados necesarios para completar la merienda de la noche del 23 y del día 24.

Tampoco no faltaba en las reuniones familiares los Juegos de Salón donde se hacía gala de las habilidades para ganar como actualmente observamos a nuestros "timberos" que pasan hora sobre hora ganando o perdiendo pero jugando sin importar lo que ocurra alrededor. Los jóvenes estaban más preocupados en esta fecha por averiguar que les deparaba el futuro, buscaban en el huevo de gallina sumergido en un vaso de agua interpretar la figura que se forme antes de las doce de la noche del 23. No faltaba en la ciudad la presencia de alguna "adivinadora" de la época que ofrecía sus servicios desde días previos a la fiesta.

La tradición sanjuanina bastaba con el juane, los tamales, la chicha de maíz, el baile al son de guitarra y acordeón, los shuntos donde los niños saltaban y cantaban la vieja canción de "Los maderos de San Juan, triqui triqui, triqui tran.. ", los paseos campestres al caserío vecino de San Juan y los baños en sus quebradas para rejuvenecer y tonificar el espíritu de los iquiteños por considerar que el agua está bendecida, buscar la suerte al azar y adivinar el sendero futuro. Así la fiesta de San Juan constituía para Iquitos una de sus tradicionales fechas donde el alma popular se expandía y se mostraba tal como era y sin los resabios de la vida en sociedad.

La modernidad trata de abolir la tradición, pero ésta que se encuentra en el colectivo de la población se resiste y busca otras formas de hacer frente a la agresividad de la cultura modernista y globalizante. Está comprobado que en el espíritu amazónico persiste la cultura que la ha permitido desenvolverse en el ecosistema selvático en una comunión hombre-bosque-río. Sus fiestas siempre reflejan esta convivencia y son alegres porque existe una pacífica hermandad con la naturaleza.

Actualmente la Fiesta de San Juan en la ciudad se ha secularizado y convertido en un acto bullicioso donde trata de predominar la actitud mercantilista, pero aún así encontramos que el paseo al caserío de San Juan, ahora formado por populosos pueblos jóvenes, continúa en la memoria de la gente, el sabroso juane sigue siendo el plato preferido de esta fecha, las familias aún se reúnen y comparten momentos alegres, los niños observan y guardan en su memoria esta tradición para recrearla en el tiempo y proseguir con esta costumbre que no se perderá mientras exista alguien que la recuerde.

Más allá de la actual discrepancia por encabezar esta tradicional fiesta entre las autoridades de la Municipalidad de Maynas y de la Comunidad Campesina de San Juan, que propugna ser declarado distrito, existe una población que, como en el año de 1927, hacen caso omiso a sus discrepancias y se vuelcan a celebrar la fiesta, que no tiene tinte político alguno, al populoso San Juan. ❑

¡PROXIMA APERTURA EN IQUITOS!
INDUSTRIALES TEXTILES DEL AMAZONAS S.R.L.
ITEXA
Próspero N° 264 Telef. 23-1101

CONFECCIONES INDUSTRIALES: Uniformes comandos, mamelucos, oberoles, banderas, gorros y polos publicitarios, banderolas, carpas de lona y poliester, mochilas, etc.

CONFECCIONES DE ROPA SPORT: Polos acrilicos y de algodón en cuello V, polos box con cuello, truzas, buzos y casacas.

CONFECCIONES DE PRENDA DE VESTIR: Pantalones, camisas, jeans y uniformes de oficina.

NOTA:
FABRICA ATIENDE PEDIDOS Y TRABAJOS DE DISEÑOS EXCLUSIVOS.

COORDINANDO COORDINANDO... de vez en cuando trabajando



Guillermo Flores Arrué

El genial invento humano de propiciar reuniones para conversar y ponerse de acuerdo, ha llegado a situaciones realmente oníricas. Invocando a los puntos de encuentro, a la construcción de puentes que nos unan, a la eliminación de muros que nos separan y demás frases por el estilo, ha llevado a la humanidad a inventar una ilimitada cantidad de reuniones que apuntan a ese objetivo que, con honrosas excepciones, terminan siempre siendo más discurso que praxis.

¿Recuerda alguno de nosotros la famosa *'década de la reforestación'*, propiciada por las Naciones Unidas hace ya más de trece años. O el *'Año de los Derechos Humanos'*, o el *'Año Internacional de la Mujer'*. O..., bueno paremos de contar. Sin que por eso olvidemos los *"Años... tales o cuales"* que en nuestro país cada gobierno de turno inventa precisamente cada año?

Los ejemplos locales son tantos que podríamos sistematizarlos en orden alfabético y que han quedado como simples frases que ni en su momento cumplieron su objetivo. En el pasado inmediato recordamos al *"Quinquenio de la Educación"*, a *"Educación para la Vida"* o la risible y fantasiosa *"Año de la Alfabetización"*.

Es lícito que nos preguntemos qué ha pasado con toda esta hemorragia de frases que fueron impresas en todos los documentos oficiales, es decir irreales, intrascendentes, inclusive hasta sarcásticos.

Decimos esto a raiz de lo publicado últimamente sobre los viajes que efectúan al exterior diversos representantes peruvianos. Asisten a la 'Cumbre' tal o cual. Viajan a coordinar acciones relacionadas con los derechos humanos, derechos de los niños, derechos de la mujer, el medio ambiente, la deuda externa. Asisten a reuniones internacionales donde se habla de la capa de ozono, de la desaparición de las ballenas, las quintas libertades aéreas y... bueno, un montón más de reuniones que ya no sabemos cuales son.

Y todo esto, ¿para qué? Bueno, depende de quien conteste la pregunta. Veamos:

Si es congresista podría argumentar que el parlamento lo envió porque sus conocimientos y emoción humana hacia el tema lo convierten en un digno asistente a la reunión. Si es alcalde dirá que 'mi pueblo necesita estar bien representado en tal reunión'. Si es funcionario de los llamados de 'alto nivel' dirá que: 'mi profesión, capacidad, sapiencia y por el tipo de asesoría que efectúo, es lógico que deba de asistir'.

Pero todo esto son meras respuestas, palabras dichas en un determinado lugar y momento. Obviamente no todos presentan informes de lo que dijeron, oyeron o vieron.



Los informes pueden ser utilizados posteriormente en forma peligrosa, ya sea para 'robar la idea' o para enjuiciar al viajero por lo que no necesariamente hizo cuando tuvo la representación.

Sin ánimo de molestar a nadie, debemos decir que en los últimos días nuestra ciudad ha sido el lugar de encuentro de algunas actividades de carácter nacional e internacional. Parece que se dijeron muchas cosas interesantes. Se efectuó la I Conferencia Internacional "América Latina: Compromiso y Avance en la Implementación de la Agenda Local 21" y el proyecto "Intercambio de Experiencias y Estrategias sobre Manejo Sostenible de la Amazonía". De acuerdo con los documentos que tenemos a la mano y si ambas actividades se efectuaron tal cual estuvieron diseñadas en el papel, podemos imaginarnos los enormes frutos que nuestra región obtendrá como consecuencia de tan magníficas reuniones y sabios expositores y vibrantes asistentes llenos de deseos de llevar a la práctica todo lo que se vio, oyó y dijo.

Qué bien que se haya hablado del "Rol de los Gobiernos Centrales en la implementación de Políticas de Desarrollo Sostenible y Medio Ambiente en la Región". Para este tema los expositores vinieron de cuatro países, incluyendo al nuestro, que seguramente demostraron cómo el centralismo de nuestros gobiernos, precisamente atentan contra este rol, aunque se quiera disimular que el problema es regional. De igual manera debe haber sido muy importante el "Rol de los actores sociales en la construcción de la Campaña Agenda Local 21 en América Latina". La participación de expositores procedentes de Brasil, Canadá, Guatemala y Perú debe haber sido muy prolífica, aun-



que se debería haber incluido a un expositor de estas tierras para ilustrar a los afuerinos de las cosas importantes que se hacen sobre el particular en la Amazonía peruana.

En realidad la diferencia geográfica y ambiental no es el factor fundamental que siembra el caos en el tiempo actual. Lamentablemente está en nuestros cerebros e intereses como seres humanos la célula que causa tanta discrepancia y malentendimiento que, finalmente, origina la discordia y el desentendimiento entre unos y otros. Y de esto, casi nunca se discute. Casi nunca.

Todo esto está muy bien y es necesario que se programen cíclicamente tales reuniones. Aunque también es importante que no se olvide la programación de reuniones de evaluación de logros obtenidos en base a las propuestas que parten de tales reuniones informativas.

La experiencia del no tan remoto pasado, nos indica que la vana palabrería de estas reuniones casi nunca llegan a la realidad concreta, por varias razones, la primera está relacionada con la misma gesta del proyecto ¿responderá a los intereses y necesidades de los pueblos donde se ejecutarán? Aunque para muchos esto no es impor-tante, solamente queremos recordar el fracaso de la palma africana, de los bú-falos y el ganado lechero y de carne, para citar dos clamorosos y estrepitosos fracasos que los teóricos de escritorio proponen.

De igual manera debemos recordar que el listado de experimentos y experiencias en el llano amazónico, basados en sesudos estudios de investigación, llenan los estantes de bibliotecas especializadas para gloria e inmortalidad de sus autores. Pero que siguen esperando pacientemente que alguien sin muchas luces cerebrales, pero con ganas de trabajar, los lleve a la práctica algún día.

Indudablemente el mundo está lleno de tales reuniones. No les quitamos su importancia. Todo lo contrario. Pero la cotidianeidad nos demuestra que entre discurso y praxis hay un abismo tan grande que ni los puentes que se tiendan, ni los muros eliminados ayudarán mucho, mientras exista el egoísmo personal y de grupo que impera en el mundo actual.

No son malas las reuniones de este tipo, hay que coordinar y hablar, pero de vez en cuando trabajar. ❑

IQUITOS, CAPITAL DE LA UTILIZACION DE LA DIVERSIDAD BIOLOGICA

Iquitos, al igual que otras grandes ciudades de la Amazonía (Manaos, Belem do Pará), viven prácticamente de la diversidad biológica de sus bosques circundantes; en la zona urbana se consumen productos de 237 especies diferentes. Esta afirmación se verifica con una revisión rápida de los recursos de la diversidad biológica que se comercializan en los mercados regionales de la Amazonía peruana: 90 especies de frutales nativos, más de 30 especies de peces, 15 especies de mamíferos, 4 especies de reptiles, 8 especies de aves, dos especies de moluscos.

Es destacable la comercialización de 98 especies de plantas medicinales y 17 productos de palmeras: frutos de 14 especies, palmito de dos especies, fibras de dos especies y aceite de una especie.

Mientras que en las zonas rurales la diversidad de especies utilizadas es de algo más de 300 especies; por ejemplo, se consumen los frutos de 165 especies, aproximadamente 60 especies de peces y carne de no menos de 60 especies entre mamíferos y aves.

Para la construcción de la estructura de las casas tradicionales se emplea el tronco de no menos de 25 especies de árboles, el estípite de tres palmeras para los pisos y paredes y las hojas de cinco especies para los techos.

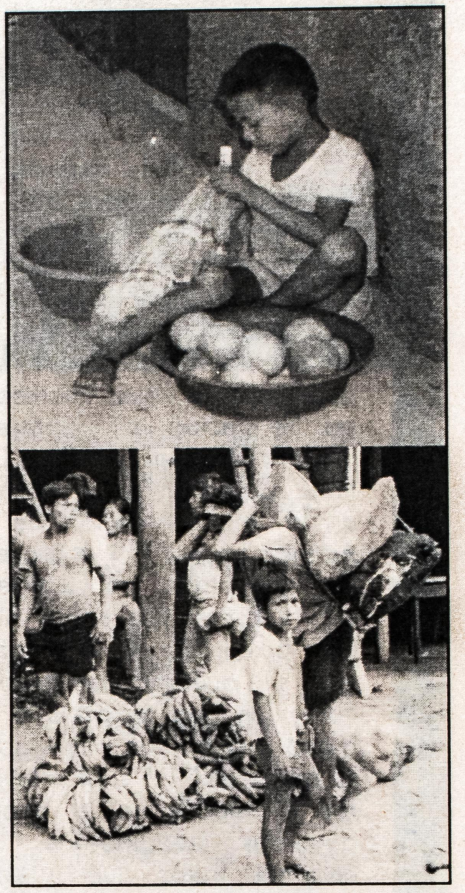
La fuente principal de proteínas animales de la población de Iquitos, proviene de peces amazónicos. Las especies de mayor consumo son: el boquichico, *Prochilodus nigricans*; palometa, *Mylossoma spp.*; gamitana, *Colossoma macropomun*; paco,, *Piaractus brachipomus*, paiche, *Arapaima gigas*; sábalo, *Brycon spp*; tucanare, *Cichla monoculus*; corvina, *Plagioscion spp.*; zúngaros, *Brachyplatystoma spp.* y *Pseudoplatystoma spp.*

La segunda fuente de proteínas es la carne de animales silvestres; ésta proviene de huangana, *Tayassu pecari*; sajino, *Tayassu tajacu*; venado, *Mazama spp.*; sachavaca, *Tapirus terrestris*; majaz, *'Agouti paca*; añuje, *Dasyprocta variegata*; mono choro, *Lagotrix lagotricha*; maquisapa, *Ateles paniscus*; ronsoco, *Hydrochaerus hidrochaeris*; taricaya, *Podocnemis unifilis*; motelo, *Geochelone denticulata* y entre las aves, pucacunga, *Penelope jacquqcu*; perdis, *Tinamus sp*; entre las principales especies.

El consumo de frutos nativos, constituyen un complemento importante en la dieta alimenticia: la uvilla, *Pourouma cecropiifolia*; el camu-camu, *Myrciaria dubia*; el araza, *Eugenia stipitata*; el uvos, *Spondias mombin*; el metohuayo, *Caryodendron orinocense*; los charichuelos, *Garcinia spp.*; las guabas, guabillas y shimbillos, *Inga spp.*; el sacha mangua, *Grias peruviana*; el chopé, *Gustavia longifolia*; ungurahui, *Oenocarpus bataua*; aguaje, *Mauritia flexuosa*, son las principales.

En la ciudad de Iquitos se comercializan importantes volúmenes; por ejemplo mensualmente se comercializan 15 toneladas de frutos de aguaje; anualmente se comercializa 35 toneladas de carne de monte, 44 toneladas de paiche y 30 mil toneladas de pescado.

La diversidad biológica amazónica ofrece un inmenso potencial para llevar al mercado nuevos productos; el camu-camu (vitamina C), el palmito de huasaí y pijuayo, las frutas tropicales frescas o procesadas, (araza, uvilla, cocona, etc.) las especies colorantes, saborizantes, oleaginosas (ácidos grasos esenciales); las plantas medicinales como la sangre de grado (cicatrizante), la uña de gato (desinflamante) etc., tienen una demanda creciente; pero mientras se sigan explotando irracionalmente las poblaciones naturales, no se plasmará esta oportunidad, por lo tanto es necesario desarrollar sistemas de manejo y producción en volúmenes y calidad adecuadas para llegar a los mercados. En una economía globalizada, los países tienden a especializarse en la producción de bienes y servicios de acuerdo a su ubicación geográfica y dotación de recursos naturales, desarrollando ventajas absolutas (comparativas y competitivas) de otro modo, se agudizará la degradación del ambiente y pérdida de diversidad biológica que sustentan la vida de la población amazónica, como lo mencionamos líneas arriba.



La diversidad biológica en la Amazonía peruana estará protegida mientras el hombre obtenga beneficios de ella; el tema prioritario de discusión, entonces, será como se utiliza y se venden los productos que contribuyan a mejorar el bienestar y los ingresos del poblador amazónico. ❑

PROXIMA APERTURA EN IQUITOS!
FERRETERIA IMPORTADORA "EL SOL" S.A.
FERRISOL S.A.
Representaciones y ventas por mayor
Próspero Nº 264 Telef. 23-1101 - telefax 24-3634

OFRECE: Motores y maquinarias eléctricas para carpintería y mécanica. Ferretería en general.

LINEA SEGURIDAD INDUSTRIAL: Cascos, botas de jebe, protectores, guantes, mangas escarpines, etc.

LINEA CONSTRUCCION CIVIL: Fierro corrugado, alambres, cemento, calaminas, tuberia plástica y para instalaciones eléctricas.

LINEA CONSTRUCCION NAVAL: Planchas de acero, angulares, tubos de fierro, soldaduras y accesorios en general.

SERVICIO TECNICO PARA LAS MARCAS
VICTOR * BLACK DECKER *
DE WALT * BOSH * STANLEY

noticias LOCALES

Viernes 12 de junio

El profesor Víctor Hugo Orbe Sánchez juramenta como nuevo Director Sub Regional de Educación de Loreto con sede en Nauta. El acto contó con la asistencia de las autoridades ediles, militares y religiosas de la provincia de Loreto.

Juramentan cerca de mil quinientos alumnos a la Policía Escolar de 37 centros educativos del nivel primario de la ciudad de Iquitos.

Sábado 13 de junio

El movimiento gobiernista Somos Vecino proclama como candidata a la Alcaldía de Maynas a la Lic. Delicia Manzur Kahn.

La comunidad de Picuro Yacu celebra su aniversario. Para dar realce a esta fecha la artista loretana Nancy Dantas ha organizado un taller de creación artística con un grupo de mujeres de esta comunidad consistente en la elaboración de telas ornamentales a base de retazos de colores.

Domingo 14 de junio

Culmina Feria de la Información Industrial Amazónica organizada por la Dirección Regional de Industria y Turismo de Loreto. Participaron diversas instituciones estatales y privadas.

Lunes 15 de junio

El comandante Italo Orihuela Oré, Jefe de ODENA, del Proyecto Carretera Iquitos-Nauta, manifiesta que los 37 kilómetros que separan a Nauta del río Itaya podría estar concluido en setiembre de este año.

La Municipalidad del Alto Tapiche en convenio con Defensa Civil recibe un aserradero portátil el que se utilizará para habilitar la madera que servirá para construir y refaccionar los centros educativos de dicha jurisdicción.



Martes 16 de junio

En la calle Próspero la Municipalidad de Maynas coloca los primeros 100 maceteros con plantas de palma americana y ficus como parte del programa de arborización de Iquitos. Se espera la colocación de 2,500 plantas en las principales arterias de la ciudad.

En acuerdo de Concejo, la Municipalidad de Maynas dispone ceder en venta definitiva el terreno ubicado en la Av. 28 de Julio con la calle Iquitos a la empresa American Home Place quien construirá las casas de interés social.

En el barrio de Belén entregan el nuevo Documento Provisional de Identidad con el objetivo de sanear la situación social de los indocumentados.

SUNAT y FONCODES convocan a concurso escolar "Comprobantes de Pago 1998" con el propósito de promover el desarrollo de la conciencia tributaria en los escolares.

Miércoles 17 de junio

Se inaugura la I Conferencia Internacional "Compromiso y Avance en la Implementación de la Agenda Local 21 en América Latina». En la reunión participan representantes de 10 países latinoamericanos.

Con una sesión solemne oficialmente se da inicio a la celebración de la XX Semana Turística de Iquitos. El certamen culminará el día 28.

Se inicia el Primer Intercambio de Experiencias sobre Manejo Sostenible de la Amazonía, evento organizado por la Facultad de Ingeniería Forestal de la UNAP. La reunión culminará el 19 del presente mes.

Jueves 18 de junio

En la galería del Banco Continental se inaugura la muestra fotográfica "Reportaje a la Amazonía" del periodista Francisco Gallo Infantes. La muestra que asume connotaciones artísticas permanecerá en exhibición hasta el 15 de julio.

El próximo 24 de junio de dará inicio al torneo «Copa Amazonía» en la zona rural, habiéndose elegido como escenario la Isla Iquitos. En dicho evento competirán equipos de ambos sexos para las disciplinas de futbol y fulbito. ❑

a Picotazo limpio

J. Saavedra A.

Mal ideada y peor ejecutada resultó la arborización del jirón «Próspero» a cargo de la Municipalidad Provincial de Maynas. Sembrar palmeras es una buena iniciativa. Es antiguo reclamo de la colectividad loretana. Pero no, pues, en maceteros. Ese jirón no es la sala o habitación del alcalde.

Se preguntará la gente dónde está lo malo. Bien, las aceras pertenecen a los transeúntes y esos maceteros ocupan una buena parte de éstas, dificultando el desplazamiento de los que caminan por esa vía.

Oiga usted don Jorge Chávez, si cada acierto de su gestión vendrá acompañado de un desacierto, será como borrar con la mano izquierda lo que hace con la derecha.

¿O los maceteros son parte de un mandibulazazo...?

* * *

Ojo con el Ecuador: debemos estar atentos a las señales correctas. Si lo que le ofrece el Perú responde a sus inmorales pretensiones geopolíticas firmarán los acuerdos. Caso contrario nos vendrán con sus guerritas fornterizas.

Estoy seguro que Ecuador no quiere la «Paz», porque los bolivianos no cederán jamás esa ciudad. Quieren, eso sí, Tumbes, Jaén y Maynas, porque saben que los peruanos ya cedimos anteriormente y creen que podemos continuar haciendo concesiones.

En lo que toca a Loreto, no les dará Tumbes, pero si insisten les dará «tumbas», en Jaén o Maynas. Que escojan.

* * *

Todos se preguntan qué hace el señor Javier Valle Riestra metido hasta el cogote con Fujimori. Francamente hay que tener calma. Valle Riestra es una personalidad cuyo verbo elegante, erudito, contradictorio y nervioso lo trae a bandazo limpio, por lo que resulta impredecible.

¿Es Valle Riestra un tránsfuga, un traidor a los ideales apristas, un demócrata frustrado, un adulón del poder o un advenedizo?

No es necesario recalentarse el cerebro: es sólo Valle-Riestra, nada más pero también nada menos. ❑

FUTBOL FEMENINO

JAMA



El domingo 28 de los corrientes se presentarán en nuestro primer escenario deportivo (Max Agustín), la Selección Nacional de Fútbol Femenino - Sub 23, para enfrentarse a la Selección de Fútbol Femenino de Maynas (Campeonas Nacionales - 98).

Primera vez que la Selección Nacional sale a disputar en provincias, y lo hace precisamente para jugar con las Campeonas Nacionales. La Selección viene después de haber conseguido el tercer lugar en el Primer Campeonato Suramericano de Fútbol Femenino, realizado en febrero pasado, en Mar de Plata - Argentina. Quedó tercero por definición de penales. El campeón fue Brasil, que cerca de 10 años viene practicando de manera oficial esta nueva disciplina deportiva, que ya se disputa a nivel mundial.

En Loreto hace más de cincuenta años que se practica el fútbol femenino de manera informal, formalmente (con zapatos de fútbol) hace un año, y antes del año ya fuimos Campeonas. Las cualidades que tienen para practicar fútbol, son simple y llanamente extraordinarias. Necesitaban una oportunidad, les dieron y allí están los resultados: Campeonas Nacionales 98 a los 8 meses.

Para muestra basta un botón, Pilar Fasanando Armas llegó a Lima, campeono, fue incluida en la Selección Nacional y viajó al Suramericano de Mar del Plata; actualmente milita en el Sporting Cristal, Sub-Campeón en Lima.

El 28 se presenta una oportunidad para nuestras campeonas, y necesitan el apoyo incondicional de toda la población, en especial de la afición deportiva de Loreto. Debemos apoyar una de las actividades necesarias e importantes para nuestro desarrollo: EL DEPORTE, y en esta ocasión el Fútbol Femenino. Repletemos el Max Agustín el 28 de este mes. Hagamos conciencia y estaremos demostrando a propios y extraños que Loreto está unido y solidario, cuando se trata de su bienestar y progreso.

Es bueno que el pueblo de Loreto sepa que quienes están practicando este deporte son las chicas más modestas y, no obstante lo difícil que es para ellas; ya nos dieron un galardón: Campeonas Nacionales de Fútbol Femenino. Sólo les pedimos a todos un granito de arena, para que esta nueva disciplina deportiva, siga siendo orgullo de Loreto.

Para que asistan todos sin excepción el precio de las entradas son cómodos: POPULAR S/. 1.00, PREFERENCIA S/ .3.00. Además se rifarán 4 bicicletas marca Phoenix, tecnología inglesa, manufactura China. Asista o no asista al estadio, el número de su entrada jugará en el sorteo de las 4 bicicletas.

Algo muy importante, par que nuestras jugadoras tengan una compensación y estímulo, por cada entrada que ellas vendan, se quedarán con el 30% Una forma de estimularlas sin estar pordioseando. Estamos ofreciendo a todos los que quieran colaborar este mismo porcentaje.

Ha llegado el momento de impulsar el Deporte, con la participación de todos, vale decir democratizar el deporte; nadie debe quedar al margen de no contribuir y solo criticar. ❑



tradición y leyenda

LA VELADA DE SAN JUAN (*)

Juan Ramírez Ríos

Una Fiesta Tradicional de Iquitos.- Desde los primeros días del mes de junio, el pueblo de Iquitos empieza a demostrar gran actividad con motivo de los preparativos destinados a celebrar dignamente sus festejos patronales, la fecha calendario del Santo favorito de su advocación: San Juan el Bautista, el gran precursor de Cristo, que fuera declarado Patrón Titular de la Ciudad, por especial mandato del Excelentísimo y Reverendísimo Fray Sotero Redondo H. O.E.S.A. Obispo y Vicario Apostólico de San León del Amazonas, con fecha 15 de marzo de 1919, en vista de la muy arraigada devoción demostrada por nuestro pueblo desde épocas pretéritas.

Los ajetreos pre-sanjuanescos son varios: se seleccionan las más hermosas gallinas del corral para sacrificarlas el día 23, se buscan las mejores hojas de huira-bijao para los envoltorios o juanes que ha de consumirse en la alegre velada familiar de la víspera de San Juan; se hacina el combustible necesario para producir el «shunto» u hoguera que arderá frente a la casa, a la que saltarán en alegre promiscuidad; chicos y grandes, patrones y sirvientes, exteriorizando grata algarabía y muchas voces entonando cancioncitas alusivas como éstas:

Aserrín, aserrán,
los maderos de San Juan
piden queso y piden pan
y aserrín, aserrán...

San Juancito de Bandera
pide pan no le dan,
pide queso menos eso
pide látigo eso sí...

Los niñitos de mi tierra
esta noche de San Juan
corren, saltan, gritan, juegan
pues es fiesta del Patrón.

También elegirán con toda antelación el lugar campestre a donde se han de trasladar para pasar el clásico día, portando sus exquisitos fiambres compuestos exclusivamemnte de los sabrosos juanes, chicha de maíz, tamales, ají, plátanos cocidos, etc.; cuyo sitio ha de estar ubicado siempre a la orilla de alguna quebrada, donde se tomará el consabido baño matinal como es costumbre ancestral, sumergiéndose en las aguas que, según la tradición, esta noche están benditas.

Por su parte las niñas casaderas consultarán a San Juancito sobre su suerte, para ver si este año hay la posibilidad de que encuentren algún varón que ha de llevarlas al altar, mediante la prueba de las papas, los limones, el plomo derretido, el huevo del día, el gallo hambriento, etc. cuya descripción por lo exótica, vamos a



consignar en título aparte.

El Gallo de la Suerte.- Con anterioridad de dos días cuando menos, las interesadas encierran en un lugar solitario un gallo sin poner a su alcance ningún alimento y en la madrugada del día de San Juan, las ponentes de la suerte colocan sendos montoncitos de maíz frente al escondrijo y luego dan libertad violentamente al gallo que, así hambriento, se lanzará con la natural desesperación a comer los apetecidos granos y la dueña del montón al que primero se haya precipitado para devorarlo, será la favorecida por la suerte para encontrar novio durante el año que se inicia en el día de San Juan.

Los Tapados y la Flor de la Higuera.- Una de las actividades de esta noche de San Juan consiste en hacer guardia en los lugares donde se sospecha que puede existir un «tapadito» conteniendo muchas vacas-martas, peluconas, nueve décimos, brillantitos, finas alhajitas, etc., años atrás metidos en un botijo y guardados bajo tierra por nuestros abuelos para que no se les roben; o plantarse junto a la higuera adulta, para tener la suerte, al ser el único, de ver el instante en que se abre y se cierra el escurridizo y cándido capullo que luego se ha de transformar en el apetecido y delicioso fruto llamado higo.

El Sol sale Bailando.- Sí señor.- La costumbre de pasarse en vela esta víspera del advenimiento al mundo de nuestro Santo Patrono Titular de Iquitos, tiene también el objeto de estar en condiciones de poder observar la salida del Sol por la mañanita, pues hay la arraigada creencia popular de que el centro de nuestro sistema planetario, al hacer su aparición el día 24, lo hace ejecutando ciertos movimientos o vaivenes especiales, que la gente lo atribuye a ritmos de baile, interpretando que ello se debe que al regocijo que hasta los astros tienen por el nacimiento del Santo Primo de Cristo. Por ello en muchas regiones de España, los creyentes se posesionan oportunamente de los sitios de donde puedan observar más a gusto el Orto del astro rey, y todos van diciendo: «Vayamos aprisa porque ahora el Sol sale bailando».

Fana.- En el local de la escuela del caserío de San Juan Nuevo está el baile cumpliéndose en toda la regla. En un ángulo del salón, ocupando una de las bancas, está sentada la mestiza quinceañera que cautiva a los mozos que le hacen rueda solicitándola el favor de bailar el próximo ritmo, cuando derrepente, uno de los contertulios, el más «aventón» de la partida, entabla con la chica el siguiente diálogo:

- Oye preciosa, ¿cómo te llamas?

- Aber adibina si eres hombre.

- Dime pues siquiera la primera letra de tu nombre.

- Pues, empieza con efe.

Y aquí el enamorado galán le propone una serie de nombres que tienen esta letra inicial, como Filomena, Flora, Fausta, Fidelia, Federica, etc. a todo lo que ella contesta con la más franca negativa, diciéndole: frío, frío... ante lo cual éste se da por vencido y ella con aire de gran satisfacción le dice:

- Atashay hombre, ¿no puedes adivinar? - Pues me llamo Fana. ❑

(*) *Tomado de Yacuruna*

P. SILVINO TRECEÑO

hechos y PERSONAJES

EL ACHUNI Y LA VIRILIDAD

Hoy por todo el mundo, por todos los medios de comunicación, se está haciendo propaganda de un producto químico llamado VIAGRA, cuyo poder para fortalecer la virilidad de los viejos y como remedio positivo para la erección del pene, se dice que son formidables.

Puede ser verdad aunque usted no lo crea, pero yo no lo creo porque lo que la naturaleza ya no da por el desgaste y los años, que no corren en vano, la ciencia no lo puede dar. Hasta cierta edad quizás se puedan fortalecer los movimientos sexuales pero los viejos que se conformen con lo que la sabia naturaleza tiene dispuesto.

Todo esto viene por la comparación del poder de las raspaduras de cierto hueso de un animal de nuestra selva, el Achuni, con la Viagra. El medicamento llamado Viagra y esas raspaduras, tienen el mismo fin.

Los Achunis son mamíferos de color variado hay negros, marrones y amarillos. Miden un metro o más. Viven en grupos de seis a dieciseis individuos, son muy activos tanto de día como de noche y son comestibles.

Pero vayamos ahora a describir lo que nos dice la tradición aborigen. Los indios, para conservar la virilidad hasta edad muy avanzada, raspan cierto hueso del Achuni y lo toman una sola vez al día mezclado con el masato. Según me dicen algunas personas avanzadas en años, es cierto, como también lo es el poder del Allcu-chuchu (perro teta) para excitar las glándulas mamarias de las viejecitas.

Usted, estimado lector de Kanatari ¿qué opina de estos poderes científicos o naturales?. Para mí puede ser verdad aunque usted ni lo crea.

Lo cierto sí es que está dispuesto que las leyes fisiológicas llegan a su límite y de ahí el poder potencial decae y se atrofian los órganos por ley natural. Lo que la naturaleza ya no da, la ciencia ya no presta. ❑



hace medio siglo...

junio 14 1948

Ayer se cumplió la VI fecha del Torneo de Apertura. Alianza Grau y Chacarita Versalles empataron a dos goles - Dos de Mayo ganó a Fernando Lores por el mínimo score - Loreto se impuso a José Pardo por dos goles a cero.(Diario El Eco)

junio 15 1948

En la Conferencia Internacional de Iquitos se acordó que un grupo de cinco hombres de ciencia contratados por la Unesco, trabajen asesorando a la Comisión Internacional de la Hilea Amazónica durante un lapso de cinco meses.(Diario El Eco)

Hoy han llegado de Lima por vía aérea, la señora Eloisa de León Braga y sus niños, del mismo lugar y por la misma vía han regresado a Iquitos el doctor Luis Chávez Pastor y la señorita Augusta Medina Suarez.(Diario El Eco)

junio 16 1948

La gran carretera troncal del Perú que partiendo de Lima termina en Pucallpa, fatalmente por la misma conformación geográfica de nuestro suelo esta carretera se interrumpe cuando se agudizan las lluvias en el tramo Aguaytía-Pucallpa.(Diario El Eco)

Ha llegado por vía fluvial y procedente de Huancayo, el señor Abelardo Samaniego, Redactor de la «Voz de Huancayo» y el Director propietario del Semanario Gráfico Informativo «Actualidad».(Diario El Eco)

junio 16 1948

El Concejo Provincial de Maynas promueve un concurso de música y baile regional que se realizará el 24 de junio, día del Santo Patrón de Iquitos, en el caserío de San Juan. (Diario El Eco)



Colegio Nacional de Mujeres «Sagrado Corazón». Se avisa a los padres de familia que de hoy en adelante todo paseo o excursión organizado por la Dirección del Plantel, serán publicados previamente en los diarios de la localidad.(Diario El Eco)

junio 17 1948

Como había sido anunciado ha tenido lugar el 15 del actual la apertura de la Academia de Perfeccionamiento Comercial, en el espacioso salón puesto gentilmente a disposición de los directores de este nuevo plantel. (Diario El Eco)

Por vía aérea mañana se dirigen a Chachapoyas el señor Héctor A. Méndez acompañado de su esposa Ana Pereira de Méndez, al mismo lugar y por la misma vía viajan el señor Adolfo Ampuero y su señorita hija Anita. (Diario El Eco)

junio 18 1948

En el elegante salón del Bar Alhambra se halla en exhibición un artístico y vistoso marco de plata de gran tamaño mandado construir por la Hermandad del Señor de los Milagros cuya imagen está en él colocada. (Diario El Eco) ❑

Timbuche de letras

Maderas y resinas amazónicas (2)

N	P	L	U	O	G	N	I	P	H	S	I
O	U	E	S	P	I	N	T	A	N	A	T
D	C	S	W	B	T	V	G	U	T	E	A
R	A	P	U	A	D	A	O	B	L	K	H
O	C	D	Q	L	P	C	H	Z	X	F	U
B	A	J	H	A	I	E	B	U	F	D	B
O	S	H	Y	T	C	D	B	H	A	L	A
L	P	G	E	A	V	R	H	B	N	R	S
L	I	C	F	G	Y	O	B	J	K	L	I
I	H	U	A	C	A	P	U	R	A	N	A
U	M	P	H	U	I	M	B	A	M	D	H
Q	A	N	E	O	M	A	L	E	N	A	C

Huacapurana, Puca Caspi, Cetico, Quillabordón, Huimba, Tahuari, Canela Moena, Cedro, Balata, Ishpingo, Itahuba, Espintana



CHISTES

- ¿Qué es una pregunta indiscreta, papi?
- La que no se sabe cómo contestar
- Pues el maestro se pasa el día haciéndome preguntas indiscretas.

- ¿Se puede pescar aquí? -le pregunta un turista al aldeano que está junto al río
- Sí
- ¿No será delito?
- Lo que será es un milagro si logra pescar algo - responde el lugareño.

adivinanzas

Redondo o alargado
y se le mueven los huesos
por todos lados.

El reloj

recetas

Juane de Gallina (*)



INGREDIENTES:
1 gallina de chacra.
2 kg. de arroz.
ajos, sal, cominos, palillo,
laurel, orégano, ajinomoto al gusto.
½ litro de aceite.
1 doc. y ½ de huevos.
5 atados de hojas de bijao.

PREPARACIÓN DE LA GALLINA
Hacer hervir la gallina con un poco de sal. Sacar a medio cocinar y cortar las presas en pedazos, condimentar con cominos, palillo y dorar en aceite las presas de la gallina. En el mismo aceite freir los ajos y cominos. Una vez dorado todo, se echa las presas de la gallina y se agrega un poco de agua y se espera que se cocine. Agregar laurel, orégano, ajinomoto. El guiso debe quedar con jugo.

PREPARACIÓN DEL ARROZ
El arroz se prepara con el mismo caldo que se hizo hervir la gallina. Freir ajos con el palillo, echar orégano y sal al gusto. Una vez que esté listo el arroz, vaciar en un recipiente extendido para que se enfrie (un batán por ejemplo). Cuando el arroz esté frio, batir 8 huevos y echarlos al arroz, más un poco de jugo de la gallina y mezclar. Sancochar los huevos restantes, pelarlos y partirlos. Las hojas de bijao se amortiguan pasándolas por el fuego y limpiándolas bien.

LA ENVOLTURA
Una vez extendida la hoja de bijao, se echa un poco de arroz sobre ella, una presa de gallina, una o dos rodajas de huevo duro y aceitunas al gusto. Finalmente se echa encima otro poco de arroz y se procede a envolver y amarrar; inmediatamente se ponen a hervir los juanes en una olla grande. Después de 3/4 de hora se sacan los juanes y se dejan enfriar. Una vez que ya están frios puede Ud. apreciar y degustar este delicioso plato tipico de nuestra selva peruana.

(*) Receta de Flor Sifuentes de Carrascal. Tomado de *Esplendorosa Amazonía*, de Ruth Angulo Saldaña.

anécdotas



incopsa contratistas generales s.a.
Av. Samanez Ocampo # 625 Iquitos - Perú - Teléf.: 222447 - Fax : 234664

- Anteproyectos
- Proyectos de Ingeniería
- Estudios de Factibilidad
- Ejecución y Supervisión de Obras

ivalú joyería
Sgto. Lores 215
☎ 23-3576

BASES DEL CONCURSO PREMIO PAUCAR DEL XV FESTIVAL REGIONAL DEL LIBRO

El Comité Organizador del XV FESTIVAL REGIONAL DEL LIBRO aprobó las bases para la presentación de candidatos al PREMIO PAUCAR que se asigna hace cinco años a personas o instituciones que se hayan distinguido por una vida dedicada a la cultura amazónica.

1- Se establecen que se consideran valores culturales todos los aspectos que integran la vida del hombre y de la sociedad amazónica: científico, tecnológico, histórico y social, literario, artístico-plástico y artesanal, étnico-social, audiovisual, etc.

2- Los candidatos deben acreditarse con pruebas objetivas de su obra como publicaciones, arte fotográfico, música difundida en el pueblo u otras formas de expresión que estén en la conciencia popular, aunque no hayan sido publicadas.

3- El premio será otorgado por reconcimiento a toda una trayectoria, sin distinción de sexo, edad, condición, religión, raza u otras formas de discriminación.

4- Los candidatos podrán ser propuestos por cualquier persona o institución, ya sea en el Perú o fuera de él.

5- El Premio será entregado en la Sesión Solemne inaugural del XV FESTIVAL REGIONAL DEL LIBRO, que se desarrollará en nuestra ciudad el 4 de agosto del presente año.

6- Las propuestas se pueden entregar en las oficinas del CETA, Jirón Putumayo N° 355, apartado 145, Iquitos Perú teléfono 24.14.87 - Fax 23.31.90 y en el Club Loreto sito en Joaquín Madrid # 441 San Borja Lima - teléfono 754290 ó 766811, hasta el día 15 de julio de 1998.

Iquitos, junio de 1998

LA COMISION ORGANIZADORA

XVIII PREMIO MUNDIAL FERNANDO RIELO DE POESIA MISTICA

La Fundación Fernando Rielo invita a participar, a los amantes de la pluma, al XVIII Premio Mundial de Poesía Mística para este año 1998. En esta edición se incrementa la dotación del premio y se amplía la convocatoria a poemarios escritos en inglés.

Entre las bases del Concurso figuran:

Características: pueden optar al Premio poemarios inéditos, presentados a este concurso, escritos en castellano o en inglés, o traducidos a uno de estos dos idiomas, y cuya extensión **no sea inferior a los 600 versos ni superior los 1,300.**

Dotación: 1.000.000 de pesetas (7.000 $USA) y la publicación de la obra ganadora.

Temática: Versará sobre poesía mística, es decir, aquella que expresa los valores espirituales del hombre en su honda significación religiosa.

Requisitos: Los originales deberán ser presentados en un solo ejemplar mecanografiado a doble espacio, perfectamente legible y debidamente cosido o grapado.

Llevarán, además del título de la obra, el nombre de su autor, dirección y teléfono si lo hubiera, prohibiéndose el uso de seudónimo.

Plazo: Hasta el 15 de octubre de 1998.

El envío de los originales a este Premio supone la plena aceptación de sus bases.

Para obtener mayor información deberán dirigirse a: Fundación Fernando Rielo en Cahuide con Tupac. PJ Tupac Amaru, Iquitos.

LOS LIBROS DE SOFIA

HISTORIA
Héroes de mi pueblo
Autor: Lozano Torres, Pascual
Edit.: Nauta (Loreto): Pascual Lozano Torres, 1998

Con el propósito de valorar a nuestros héroes, mártires y forjadores de la Amazonía peruana, que están quedando en el olvido, el presente texto nos enriquece con ideas hechos, lugares y acontecimientos ocurridos en nuestra vasta selva.

AMAZONIA
Plantas Medicinales de la Amazonía peruana utilizadas por los curanderos, chamanes y herbolarios con fines antiinflamatorios
Edit.: Iquitos: Instituto de Medicina Tradicional, 1998

Nuestra región alberga en sus bosques innumerables especies vegetales con propiedades curativas y antiinflamatorias; es por esta razón que el IMET, pone a disposición de la comunidad, la presente publicación, producto del trabajo de investigación desde el punto de vista botánico, farmacológico y clínico.

LITERATURA
Rehén Voluntario: 126 días en la residencia del Embajador del Japón
Autor: Wicht, Juan Julio, Rey de Castro, Luis.
Edit: Lima: Santillana, 1998.

La presente obra - fruto de muchas horas de trabajo en grabaciones, redacción y corrección - es el testimonio más verídico posible de un acontecimiento dramático y sangriento. Pero pretende ser, además y por eso mismo, un mensaje en torno a la paz, la justicia y los valores de la persona humana.

SALUD
El regreso de las epidemias: salud y sociedad en el Perú del siglo XX
Autor: Cueto, Marcos
Edit.: Lima: IEP, 1997

Las epidemias aparecen como acontecimientos dramáticos que se repiten cada cierto tiempo, revelando las precarias condiciones de existencia, la debilidad de la Sanidad peruana y la lucha por la salud en la adversidad.